

捍衛肌膚 SKIN SHIELD

Story | Leslie Yip

每當提到如何抵禦環境對皮膚的侵害，不期然就會想起這句金句：「預防勝於治療」。

When it comes to battling environmental damage to your skin, the old adage rings true: an ounce of prevention is worth a pound of cure



CREMA NERA
Acqua Reviscentalis
GIORGIO ARMANI



SECRET JASMINE FLOWER MASK
Pour Moi.



SKINCEUTICALS
C E FERULIC
COMBINATION ANTIOXIDANT
TREATMENT CONTAINING
L-ASCORBIC ACID,
ALPHA TOCOPHEROL,
AND FERULIC ACID
PREVENT
net 30 ml / 1 fl oz

簡單如ABC AS EASY AS ABC

這瓶乳霜蘊含由密羅木提煉出來的 Reviscentalis 非洲再生植物精華，這種植物具有神奇復活力量，只需一滴水分便能起死回生。其功效可概括為A、B及C。A—激活(activate)肌膚細胞的抗氧化功能，為肌膚形成保護屏障。B—促進(boost)細胞的排毒進程，刺激肌膚再生。C—改善(correct)及控制皮膚的修護能力，讓肌膚由內至外重拾光彩。此外，高濃度的乙醇酸(glycolic acid)有助去角質，加速細胞再生從而令膚色更均勻。

This treatment lotion contains extract from Reviscentalis, a miracle resurrection plant that is capable of coming back to life with just one drop of water. Its efficacy is as simple as A, B and C. A: It activates cell antioxidant capacity to create a protective shield. B: It boosts the cell detoxification process to regenerate vital energy. C: It corrects and controls the skin's resilience to revive skin from deep within. A high concentration of glycolic acid gently exfoliates, encouraging cellular renewal for a more even complexion.

Armani Beauty Cream Nera Aqua Reviscentalis, 150 ml | \$200

花之力量 FLOWER POWER

這款啫喱狀面膜加入了茉莉花花瓣、適應原及抗污染的活躍成份。配方針對長期受外來壓力損害的皮膚而設，能有助修復肌膚。無論是疲勞肌膚、乾性、油性、敏感肌及成熟膚質，如果經常面對外來壓力如極端氣候、極乾的空氣、紫外線、環境污染及藍光等，都適合使用。如果你長時間面對電腦屏幕，這款面膜對你來說就再適合不過。

This soothing gel mask is infused with real jasmine petals, potent adaptogenic and anti-pollution actives. Specifically formulated to help skin recover from constant exposure to skin-damaging external stressors, it is suitable for fatigued, dry, oily, sensitive and mature skin exposed to skin-damaging external stressors, such as harsh climates, extremely dry air, UV radiation, environmental pollution and blue light. If you spend long hours in front of a digital screen, this mask is for you.

Pour Moi Secret Jasmine Flower Mask, 50m | \$55

修麗即可 A POWERFUL COMBO

研究指出，臭氧層(O3)污染會令肌膚提早衰老，而外用的抗氧化物能防止皮膚受臭氧侵害。這款備受追捧的產品蘊含維他命C，眾所周知，維他命C能有效抵禦環境侵害，加上維他命E及阿魏酸(ferulic acid)，令抗氧化效能大大提升。一旦被皮膚吸收，會為皮膚產生至少72小時的保護。最新研究顯示，產品能將氧化的損害減低41%。

Ground-level ozone (O3) pollution is shown to cause signs of premature aging. Thankfully, topical antioxidant use can help prevent the impact of ozone damage to skin. This cult product contains vitamin C, widely known as a powerhouse against environmental damage, plus vitamin E and ferulic acid to further enhance its anti-oxidant benefits. Once absorbed, the serum remains effective for a minimum of 72 hours. The latest study cites a 41 per cent reduction in combined oxidative damage.

SkinCeuticals C E Ferulic, 30ml | \$185